

Zakonom o sprečavanju pranja novca i finansiranja terorizma i Odlukom o smernicama za primenu odredaba Zakona o sprečavanju pranja novca i finansiranja terorizma za obveznike nad kojima Narodna Banka Srbije vrši nadzor, u postupku uspostavljanja poslovnog odnosa propisuje se obaveza da Erste Bank utvrdi da li je stranka ili stvarni vlasnik stranke funkcioner:

According to the Law on the Prevention of Money Laundering and Terrorism Finance and Decision on Guidelines for the Application of the Provisions of the Law on the Prevention of Money Laundering and Terrorism Finance for the Obligors Supervised by the National Bank of Serbia, in the process of establishing the business relation with Erste Bank a.d. Novi Sad, it is required that Erste Bank a.d. Novi Sad determines whether the customer or ultimate beneficial owner is a politically exposed person:

IZJAVA O STATUSU FUNKCIONERA STATEMENT ON OFFICIAL STATUS

(ime, prezime, adresa, datum i mesto rođenja, JMBG, vrsta i broj ličnog dokumenta, naziv izdavaoca, datum i mesto izdavanja)

(name, surname, address, date and place of birth, national identification number, type and number of personal document, name of the issuer and date and place of the issuance)

Ovim se izjašnjavam da li sam / nisam:
I hereby declare that I am / I am not:

1. Funkcioner¹
Official¹

a) DA
a) YES

☐

b) NE
b) NO

☐

2. Član uže porodice funkcionera²
Close family member of an official²

a) DA
a) YES

☐

b) NE
b) NO

☐

3. Bliži saradnik funkcionera³
Close associate of an official³

a) DA
a) YES

☐

b) NE
b) NO

☐

Ukoliko ste se pod 1, 2 ili 3 izjasnili sa DA, potrebno je da popunite sledeći deo:
If you have answered 1, 2 or 3 with YES, you need to complete the following section:

1. Ukoliko ste funkcioner, ili ste bili funkcioner u poslednje četiri godine / If you are the person who holds or has held a position of a politically exposed person in last four years:

Moja funkcija je _____

Title of position held

U kojoj državi (jurisdikciji) _____

In what jurisdiction is/was the position held?

U kom periodu _____

During what time period was the position held?

2. Ako ste član uže porodice funkcionera / If you are a close family member of an official

Kao član uže porodice funkcionera u odnosu sa funkcionerom sam _____

(navesti porodični odnos prema 2)

As a close family member of an official, my relationship to that person is _____

(state family relationship according to 2)

Navedite ime funkcionera čiji ste član uže porodice: _____

What is the name of the politically exposed person you are a close family member of? _____

3. Ako ste bliži saradnik funkcionera / If you are a close associate of an official

Kao bliži saradnik funkcionera moj poslovni odnos sa funkcionerom je _____
(navesti podatke o vrsti poslovne saradnje prema 3)

As a close associate of an official, my business relationship with the official is _____
(state business relationship according to 3)

Navedite ime funkcionera čiji ste bliži saradnik: _____

What is the name of the politically exposed person you are a close associate? _____

Dodatno pitanje / Additional question

Da li ste povezani sa još nekim funkcionerom kao član uže porodice funkcionera ili bliži saradnik funkcionera? DA ☐ NE ☐

Are you connected to one or more persons who hold or have held the position of an official: YES ☐ NO ☐

*Ako jeste, molim Vas da navedete ime svakog funkcionera sa kojim ste povezani: _____

*If yes, please provide the name of the politically exposed person(s) you are connected to: _____

Saglasan sam da, davanjem bilo kog potvrdnog odgovora na tačke 1, 2 i 3 ove Izjave, pružim Banci sve tražene podatke o poreklu sredstava koja će biti predmet poslovnog odnosa sa Bankom, odnosno transakcije koju će pravno lice/ lice stranog prava/ preduzetnik čiji sam vlasnik, vršiti preko Banke, kao i podatke o poreklu moje imovine, te da ću podneti Banci sve isprave i dokumentaciju ili Izjave kojom ću potvrditi poreklo sredstava i poreklo imovine.

If any affirmative response to the item 1, 2 and 3 hereof is given, I agree to provide the Bank any requested data on the origin of the funds which will be subject of the business relation with the Bank, i.e. on the transaction to be made via Bank by a legal entity, entity under foreign Law or entrepreneur and data about origin of my assets and that I shall submit the Bank any documents or documentation, or statements confirming the origin of the funds and origin of the assets.

Potvrđujem da sam davanjem ove Izjave upoznat sa propisima Republike Srbije kojim se zahteva da pružim Banci podatke o mom statusu funkcionera i da u tom statusu podležem obaveznom potvrđivanju porekla sredstava koja je predmet poslovnog odnosa sa Bankom ili predmet transakcije koju vršimo preko Banke, kao i obavezom potvrđivanja porekla moje imovine. Takođe potvrđujem da sam upoznat sa definicijom funkcionera, bližeg saradnika funkcionera ili člana uže porodice funkcionera koje su date Zakonom i tekstom ove Izjave.

I confirm that, by giving this Statement, I am aware of the regulations of the Republic of Serbia which require that I provide the Bank the data on my status as an official and that I, in this status, am subject to the obligatory confirmation of the origin of the funds which is the subject of the business relation with the Bank or the subject of the transaction we execute through the Bank and obligatory confirmation of the origin of my assets. I also confirm that I am aware of the definition of an official, close associate of an official, or close family member of an official defined in the Law and in the wording hereof.

Datum:
Date:

Potpis podnosioca Izjave:
Signature of the person submitting the statement

Ime, prezime i potpis ovlašćenog lica u Banci:
Name, surname and signature authorized person in the Bank

¹ **Funkcioner je funkcioner druge države, funkcioner međunarodne organizacije i funkcioner Republike Srbije.**

Funkcioner druge države je fizičko lice koje obavlja ili je u poslednje četiri godine obavljalo visoku javnu funkciju u drugoj državi i to:

- šefa države i/ili vlade, člana vlade i njegovog zamenika, državnog sekretara;
- izabranog predstavnika zakonodavnog tela;
- sudije vrhovnog i ustavnog suda ili drugog sudskog organa na visokom nivou, protiv čije presude, osim u izuzetnim slučajevima, nije moguće koristiti redovni ili vanredni pravni lek;
- člana računskog suda, odnosno vrhovne revizorske institucije i člana organa upravljanja centralne banke;
- ambasadora, otpravnika poslova i visokog oficira oružanih snaga;
- člana upravnog i nadzornog organa pravnog lica koje je u većinskom vlasništvu strane države;
- člana organa upravljanja političke stranke.

Funkcioner međunarodne organizacije je fizičko lice koje obavlja ili je u poslednje četiri godine obavljalo visoku javnu funkciju u međunarodnoj organizaciji, kao što je: direktor, zamenik direktora, član organa upravljanja, ili drugu ekvivalentnu funkciju u međunarodnoj organizaciji.

Funkcioner Republike Srbije je fizičko lice koja obavlja ili je u poslednje četiri godine obavljalo visoku javnu funkciju u Republici Srbiji i to:

- predsednik države, predsednik Vlade, minister, državni sekretar, posebni savetnik ministra, pomoćnik ministra, sekretar ministarstva, direktor organa u sastavu ministarstva i njegovi pomoćnici, i direktor posebne organizacije, kao i njegov zamenik i njegovi pomoćnici;
- narodni poslanik;
- sudije Vrhovnog kasacionog, Privrednog apelacionog i Ustavnog suda;
- predsednik, potpredsednik i član saveta Državne revizorske institucije;
- guverner, viceguverner, i član Saveta guvernera Narodne banke Srbije;
- lice na visokom položaju u diplomatsko-konzularnim predstavništvima (ambasador, generalni konzul, otpravnik poslova), visoki oficir oružanih snaga,
- član organa upravljanja u javnom preduzeću ili privrednom društvu u većinskom vlasništvu države;
- član organa upravljanja političke stranke.

¹ **Official – means an official of a foreign country, official of an international organisation and official of the Republic of Serbia.**

Official of a foreign country is a natural person who holds or who has held in the last four years a high-level public office in a foreign country, such as:

- head of State and/or head of government, member of government and their deputies;
- elected representative of legislative body;
- judge of the supreme or constitutional court or of other high-level judicial bodies whose judgments are not subject to further regular or extraordinary legal remedies, save in exceptional cases;
- member of courts of auditors, supreme audit institutions or managing boards of central banks
- ambassador, chargés d'affaires and high-ranking officer of armed forces;
- member of managing or supervisory bodies of legal entities whose majority- owned by the State;
- member of the managing body of a political party

Official of an international organisation means a natural person who holds or who has held in the last four years a high-level public office in an international organisation, such as: director, deputy director, member of managing boards or other equivalent function in an international organization.

Republic of Serbia official means a natural person who holds or who has held in the last four years a high-level public office in Serbia, such as:

- president of the country, prime minister, minister, state secretary, special advisor to a minister, assistant minister, secretary of the ministry, director of an authority within a ministry and their assistants and director of an independent organisation, as well as their deputies and assistants;
- member of parliament;
- judge of the Supreme Court of Cassation, Commercial Appellate Court and Constitutional Court;
- president, vice president and member of the council of the State Audit Institution;
- Governor, Vice-Governor, member of the executive board and member of the Council of the Governor of the National Bank of Serbia;
- person entrusted with a prominent office in diplomatic - consular offices (ambassador, consul general, chargé d'affaires);
- member of a managing board of a public enterprise or company majority-owned by the State;
- member of the managing body of a political party.

² **Član uže porodice funkcionera** jeste bračni ili vanbračni partner, roditelji, braća i sestre, deca, usvojena deca i pastorčad, i njihovi bračni ili vanbračni partneri.

² **Close family member** of the official shall include the spouse or extra-marital partner, the parents, the brothers and sisters, the children, adopted children and stepchild, and their spouses or extra-marital partners.

³ **Bliži saradnik funkcionera** jeste fizičko lice koje ostvaruje zajedničku dobit iz imovine ili uspostavljenog poslovnog odnosa ili ima bilo koje druge bliske poslovne odnose sa funkcionerom.

³ **Close associate** of the official shall include any natural person who draws common benefit from property or from a business relationship or who has any other close business relationship with an official.